



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. december 3.
(OR. en)

14020/18

Intézményközi referenciaszám:
2018/0384 (NLE)

SERVICES 70
WTO 287

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Argentínával, Ausztráliával, Brazíliával, Kanadával, Kínával, Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu Független Vámterülettel (Kínai Tajpej), Kolumbiával, Kubával, Ecuadorral, Hongkonggal (Kína), Indiával, Japánnal, Koreával, Új-Zélanddal, a Fülöp-szigetekkel, Svájjal és az Egyesült Államokkal a Csehország, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Ausztria, Lengyelország, Szlovénia, Szlovákia, Finnország és Svédország Európai Unióhoz való csatlakozása következtében szükségessé vált kompenzációs kiigazításokra vonatkozó megállapodásoknak a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános egyezmény XXI. cikke alapján történő megkötéséről
--------	--

A TANÁCS (EU) 2018/... HATÁROZATA

(...)

**az Argentínával, Ausztráliával, Brazíliával, Kanadával,
Kínával, Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu Független Vámterülettel
(Kínai Tajpej), Kolumbiával, Kubával, Ecuadorral, Hongkonggal (Kína),
Indiával, Japánnal, Koreával, Új-Zélanddal, a Fülöp-szigetekkel, Svájjal
és az Egyesült Államokkal a Csehország, Észtország, Ciprus,
Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Ausztria, Lengyelország,
Szlovénia, Szlovákia, Finnország és Svédország Európai Unióhoz való
csatlakozása következtében szükségessé vált kompenzációs
kiigazításokra vonatkozó megállapodásoknak
a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános egyezmény
XXI. cikke alapján történő megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére, 100. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,

¹ ...-i egyetértés. (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) Az Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya 1995. január 1-jén hatályba lépett.
- (2) Csehország, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Ausztria, Lengyelország, Szlovénia, Szlovákia, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya 2004. május 1-jén hatályba lépett.
- (3) A szolgáltatások kereskedelméről szóló általános egyezmény (a továbbiakban: a GATS) XX. cikke alapján a WTO-tagok listában rögzítik a GATS III. része értelmében vállalt egyedi kötelezettségeket.
- (4) Az Unió és tagállamai jelenlegi listája csak az 1994. évi 12 tagállammal kapcsolatos egyedi kötelezettségvállalásokra vonatkozik. Az Unióhoz 1995-ben és 2004-ben csatlakozott tagállamok (a továbbiakban: a csatlakozó tagállamok) egyedi kötelezettségvállalásainak egyéni listáit a csatlakozásukat megelőzően fogadták el.

- (5) Annak érdekében, hogy az Unió egyedi kötelezettségvállalásainak listájában foglalt korlátozások a csatlakozó tagállamokra is kiterjedjenek, valamint az uniós vívmányokkal való összhang biztosítása érdekében szükségessé vált az Unió egyedi kötelezettségvállalásainak listájában, valamint a csatlakozó tagállamok egyedi kötelezettségvállalásainak listáiban foglalt egyes egyedi kötelezettségvállalások módosítása, illetve visszavonása.
- (6) Az egységes szerkezetbe foglalt lista előterjesztése céljából az Európai Unió 2004. május 28-án a GATS V. cikkének megfelelően közleményt nyújtott be, amelyben bejelentette, hogy a GATS V. cikke (5) bekezdésének megfelelően és a GATS XXI. cikke (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételekkel összhangban szándékában áll módosítani vagy visszavonni egyes, a saját listájában és a csatlakozó tagállamok listáiban szereplő egyedi kötelezettségvállalásokat.
- (7) Az értesítés benyújtását követően, a GATS XXI. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján 18 WTO-tag (Argentína, Ausztrália, Brazília, Kanada, Kína, Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu Független Vámterület [Kínai Tajpej], Kolumbia, Kuba, Ecuador, Hongkong [Kína], India, Japán, Korea, Új-Zéland, a Fülöp-szigetek, Svájc, Uruguay és az Amerikai Egyesült Államok (a továbbiakban: az érintett WTO-tagok) nyújtott be kompenzációs igényt.

- (8) A Bizottság az érintett WTO-tagokkal tárgyalásokat folytatott. E tárgyalások eredményeként megállapodás született a 2004. május 28-án bejelentett módosításokhoz és visszavonásokhoz kapcsolódó kompenzációs kiigazításokkal kapcsolatban.
- (9) A tárgyalások lezárását követően, összhangban a 2006. július 26-i tanácsi következtetésekkel, a Bizottság felhatalmazást kapott arra, hogy az érintett WTO-tagok mindegyikével aláírja a vonatkozó megállapodásokat (a továbbiakban: a megállapodások). Az alkalmazandó WTO-szabályok által előírt hitelesítési eljárás megindítása céljából a Bizottság 2006. szeptember 14-én továbbította az egységes szerkezetbe foglalt lista tervezetét a WTO titkárságának. A hitelesítés 2006. december 15-én lezárult.
- (10) A megállapodások a tárgyalások kielégítő és kiegyensúlyozott lezárását jelentik. A megállapodásokat ezért az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A Csehország, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Ausztria, Lengyelország, Szlovénia, Szlovákia, Finnország és Svédország Unióhoz való csatlakozása következtében Argentínával, Ausztráliával, Brazíliával, Kanadával, Kínával, Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu Független Vámterülettel (Kínai Tajpej), Kolumbiával, Kubával, Ecuadorral, Hongkonggal (Kína), Indiával, Japánnal, Koreával, Új-Zélanddal, a Fülöp-szigetekkel, Svájjal és az Egyesült Államokkal kötött megállapodásokat az Európai Unió Tanácsa az Unió nevében jóváhagyja.
- (2) Az (1) bekezdésben említett megállapodásokat csatolták e határozathoz.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*
